

## NÁVOD K OBSLUZE



**Laminátor  
DWL-3AF  
DWL-4CF**

## Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení laminovacího stroje DWL-3AF, DWL-4CF. Jsme přesvědčeni, že jste si vybrali správně. Tento typ laminátoru byl navržen a sestaven tak, aby poskytoval kvalitní laminaci dokumentů až do formátu A4 (DWL-4CF), A3 (DWL-3AF) při tloušťce lam. fólie od 75 mic do 150 mic.

## Varování

- Laminátor je určen pouze k účelům, které jsou uvedeny v tomto návodu.
- Laminátor je možno použít v suchých prostorech s teplotou  $-5^{\circ}\text{C}$  do  $+40^{\circ}\text{C}$ .
- Laminátor je zakázáno používat v mokřích, vlhkých a venkovních prostorech.
- Laminátor je zakázáno používat v prašném prostředí. K laminaci nepoužívejte prachem znečištěnou laminovací fólii.
- Laminátor napájecí šňůra ani zástrčka nesmí přijít do styku s vodou. Nedotýkejte se horkých ploch.
- Je zakázáno používat laminátor, pokud jsou napájecí šňůra nebo zástrčka poškozeny.
- Napájecí šňůra nesmí přijít do styku s otevřeným ohněm nebo žhavým předmětem.
- Nelaminujte kovové předměty, lehce hořlavé a magnetické předměty, sešívací a kancelářské sponky.
- Minimální rozměr laminovací fólie je 54x86 mm. Pro laminování nejsou vhodné materiály s gramáží menší než 50g/m<sup>2</sup> ani s tloušťkou větší než 3 mm.
- Nelaminujte samostatnou laminovací fólii bez vloženého dokumentu nebo s velmi malým dokumentem.
- Je zakázáno jiné použití, zvláště tam, kde by mohlo dojít k poškození nebo zničení stroje či poranění osob.
- Při poruše zařízení nebo před jakýmkoliv zásahem do zařízení ( např. sejmutí krytů zajištěných šrouby ) nutno provést odpojení napájení vyjmutím zástrčky ze síťové zásuvky.
- Je normální slyšet zvuk motoru běžícího během laminování.
- Nikdy se nepokoušejte o opravu laminátoru vlastními silami, v případě poruchy kontaktujte svého prodejce, který zajistí opravu nebo jej k opravě či výměně vrátí dovozci (výrobci).



Nepřekrývejte jednotlivé části.



Nevkládejte otevřenou stranou fólie



Nikdy nelaminujte malé části bez použití ochranné obálky. Riskujete zaseknutí a poškození laminátoru (na to se nevztahuje záruka).



## Instalace

- Vyjměte laminátor z krabice a odstraňte z něho přepravní polystyrénová tělesa a ochranný plastový obal.
- Laminátor umístěte na pevný podstavec tak, aby síťová zástrčka zůstala vždy snadno přístupná a aby v případě nebezpečí bylo možno stroj okamžitě odpojit od sítě.
- Dbejte na to, aby za strojem zůstal dostatek místa pro výstup zalaminovaného dokumentu.
- Při přenesení laminátoru z chladného prostředí do tepla proveďte připojení k síti až po vyrovnání teploty stroje s teplotou prostředí, jinak by mohlo při zapnutí stroje dojít k jeho poškození vlivem kondenzace par.
- Před zapojením laminátoru k síti si vždy ověřte, zda napětí a síťová frekvence odpovídají údajům uvedeným na výrobním štítku stroje, který se obvykle nachází na spodní části stroje.
- Po splnění všech předchozích bodů můžete nyní připojit laminátor k síti.

## Technické charakteristiky

	DWL-4CF	DWL-3AF
max. pracovní šířka (mm)	245	340
max. tloušťka lam. dokumentu (mm)	0,6	0,6
max. tloušťka lam. fólie (mic)	150	150
rychlost laminování (mm/min)	350	350
LCD ukazatel teploty	-	-
elektronický termostat	-	-
nastavitelná teplota	předvolba teploty dle tloušťky fólie	
zpětný chod	-	-
nastavitelná rychlost	-	-
síťové napájení (V/Hz)	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz
příkon (W)	400	450
rozměry v x š x d (mm)	90 x 395 x 170	90 x 475 x 170
hmotnost (kg)	3,2	4
záruka (měsíce)	24	24

## Návod k obsluze

1. hlavní vypínač ON/OFF
2. červená kontrolka POWER
3. zelená kontrolka READY
4. regulátor teploty
5. ABS



## Laminování za tepla

1. Po zapojení laminátoru k síti přepněte hlavní vypínač (1) do polohy ON - rozsvítí se červená kontrolka.
2. Laminovaný dokument vložte do laminovací fólie požadované tloušťky a odpovídajícího formátu (formát lam. fólie by měl být vždy větší než formát dokumentu). V případě ponechání velkého okraje na fólii může během laminaci dojít k přehnutí, zlomení, zvlnění fólie nebo zablokování stroje. Vkládejte dokument do fólie rovnoměrně a zachovejte stejné okraje - max. 5 mm.
3. Nastavte regulátor (4) do pozice pro teplou laminaci (dle tloušťky fólie) a vyčkejte až se rozsvítí zelená kontrolka (3). Stroj se nahřívá cca 3-5 minut.
4. Laminovaný dokument, vložený do laminovací fólie, vložte do vstupního otvoru laminátoru vždy **svařenou hranou fólie napřed** - důležité bezpodmínečně dodržet!!! Laminovaný dokument vložte do fólie rovně až ke svařené hraně, nenechávejte mezeru. Fólie nikdy nezkracujte, použijte vždy odpovídající formát pro daný dokument.
5. Při vkládání dokumentu do laminátoru dbejte na to, aby vcházal rovně, nezvlněný, bez záhybů.
6. V okamžiku, kdy válečky začnou dokument vtahovat do pracovního prostoru laminátoru, volně ho pusťte.
7. V průběhu laminování se nesnažte zastavit nebo vytáhnout laminovaný dokument, můžete tím poškodit pohon válečků.
8. Po průchodu laminovaného dokumentu laminátorem vyjměte zalaminovaný dokument na výstupní straně laminátoru.
9. Chcete-li v laminování pokračovat - postupujte znovu od bodu 2.
10. Po ukončení práce nastavte regulátor teploty (4) do pozice COLD a vyčkejte až se laminátor vychladí (cca 30 min.). Po vychladnutí laminátor vypněte hlavním vypínačem do polohy OFF.

Pokud došlo k zablokování dokumentu uvnitř laminátoru, stlačte páčku ABS (5) a tím dokument uvolníte a můžete jej vytáhnout.

## Laminace za studena

1. Nastavte regulátor (4) do pozice COLD, rozsvítí se červená kontrolka.
2. Postupujte obdobně jako u laminace za tepla, použijte speciální lam. fólii pro laminaci za studena. Pokud po laminaci za tepla chcete laminovat za studena, nejprve nastavte regulátor na pozici COLD a vyčkejte 30 min. až se stroj vychladí.

## Údržba a opravy

- Doporučujeme před a po laminování provést čištění válců od prachu a lepidla vložení papíru nebo kartonu (250g/m<sup>2</sup>) s drsným povrchem, který nechte několikrát projít nahřátým laminátorem.
- Pokud dojde k ušpinění plastového povrchu stroje, povrch přetřete hadříkem navlženým vodou. K čištění nepoužívejte technický benzín ani jiná rozpouštědla.
- Při poruše laminátoru kontaktujte prodejce, od kterého jste zařízení koupili. Ten Vám zprostředkuje jak případnou záruční, tak i pozáruční opravu.

## Přeprava, skladování, likvidace

- Laminátor přepravujte vždy v originálním balení dle symbolů pro přepravu, uvedených na krabici
- Po vychladnutí (30 min.) je možno stroj skladovat i v uzavřených prostorech.
- Laminátor neobsahuje žádné toxické látky ani jinak nebezpečné látky. Stroj i obal likvidujte jako tříděný odpad. Plastové a neželezné části nespalujte, odevzdejte je do sběren zabývajících se zpracováním a likvidací odpadu. Při likvidaci dodržujte zásady ochrany životního prostředí.

## Důležité informace

- K laminování se používají speciální lam. fólie, které v žádném případě nelze nahradit.
- Laminovaný dokument nesmí být vlhký, jinak dojde ke zvlnění fólie nebo vytvoření bublin.
- Dokumenty sepnuté kovovými sponkami nelze laminovat.
- Nelaminujte dokumenty o tloušťce vyšší než 0,6 mm (DWL-4CF, DWL-3AF).
- Pokud laminujete dokument o tloušťce nižší než 0,15 mm nebo používáte lam. fólii s nižší tloušťkou než 75 mic (zejména při vrstvě fólie PET menší než 50 mic) doporučujeme nastavit teplotu na nejnižší úroveň nebo použít ochrannou obálku.
- Pokud volný okraj (mezi laminovaným dokumentem a okrajem fólie) je větší než 5 mm, může dojít k přehnutí nebo zalomení fólie.
- Není-li fólie dostatečně zatavena, nebo se na dokumentu nacházejí matné oblasti, zvyšte laminovací teplotu.
- Pokud zalaminovaný dokument vykazuje lomy nebo deformace snižte laminovací teplotu.
- V případě příliš vysoké teploty může dojít k navinutí fólie na laminovací válec, v tom případě je nutno okamžitě dokument uvolnit pomocí páčky ABS (5).

## - Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohlo být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## - Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití)

Za účelem správné likvidace elektrických a elektronických zařízení pro firemní a podnikové použití se obraťte na výrobce nebo dovozce tohoto výrobku. Ten Vám poskytne informace o způsobech likvidace výrobku a v závislosti na datu uvedení elektrozařízení na trh Vám sdělí, kdo má povinnost financovat likvidaci tohoto elektrozařízení. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

## - Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Výše uvedený symbol je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení.

## Záruka

- Na Váš laminovací přístroj a na všechny součásti a výrobní závady se vztahuje záruka v trvání 24 měsíců od data jeho zakoupení.
- Pokud Váš laminátor nefunguje správně, pročtěte si znovu důkladně tento návod k obsluze.
- Jestliže závada nemůže být odstraněna, uplatněte reklamaci u Vašeho prodejce. Ten Vám zajistí bezplatnou opravu nebo výměnu za bezvadný stroj.
- Tato záruka se nevztahuje na vady způsobené hrubým zásahem, neopatrnou manipulací, neodbornou obsluhou nebo na škody způsobené během přepravy.
- Záruka se nevztahuje na opotřebení stroje způsobené jeho obvyklým užíváním.
- Nelze uplatnit další jinou záruku než výše uvedenou.
- Podmínkou bezplatné reklamace je předložení záručního listu, dokladu o zakoupení stroje a dodání stroje v originálním obalu nebo obalu, který zamezí poškození stroje během přepravy.